

Colonia, 20 enero 58

Querido Sr. Ferrater:

Le escribo, tal como le prometí en España, para explicarle mi situación en este país y mis problemas con respecto de la universidad alemana.

Después de un breve e intensivo curso de alemán, en un pueblo de Hesse, me he venido a Colonia. Vi a Clavería en Munich y me dio una carta para el prof. Peter Heintz, de esta universidad. El Sr. Clavería me dijo que si le escribía a Vd. le diese recuerdos de su parte.

La forma como se estudia la Sociología en Colonia es bastante interesante. Tanto Heintz como König exponen la disciplina según el estilo americano. La Sociología tradicional está aquí representada por von Wiese. Me parece bastante adecuado que me quede aquí, de momento. El Dr. Heintz creo que le conoce a Vd. Su mujer acaba de traducir el libro de D. Américo.

Ahora me dedico a perfeccionar mi alemán, que, como Vd. me dijo, no es cosa de aprenderse en tres meses. Pero creo que el próximo semestre, que empieza en mayo, podré entrar en el Seminario de Sociología y matricularme.

Mi situación económica, por otra parte, me obliga a dar clases de español – y hasta a otros menesteres de tipo manual- que me quitan mucho tiempo al estudio. Voy a intentar conseguir una beca, aunque según parece, la cosa está difícil. No cabe la menor duda que una carta de Vd. diciendo que cree conveniente que dicha beca se me conceda, me ayudaría mucho en este intento.

¿Puede Vd. escribirla? En caso afirmativo diríjala al Rector de la Univ. de Colonia o bien, en forma particular, al Dr. Heintz. De las dos formas será válida. En el primer caso, tenga la bondad de enviármela a mí.

No hace falta que le diga hasta qué punto le agradezco cuanto haga por mí.

Mi dirección es

Bachemerstr. 80
Colonia / Lindenthal
Alemania

donde, como se dice en nuestra tierra, tiene Vd. su casa (Que no le recomiendo por lo reducida y humilde).

Dé recuerdos a su señora y a Jaime de mi parte.

Si desea alguna cosa de este país que esté en mi mano hacer, dígamelo.

Reciba un saludo de

[Signatura]